

beper

- PASSAPOMODORO ELETTRICO - MANUALE DI ISTRUZIONI
 - ELECTRIC TOMATO JUICER - USE INSTRUCTIONS
- PRESSÉ DE TOMATE ELÉCTRIQUE - MANUEL D'INSTRUCTIONS
 - ELEKTRISCHER TOMATENPRESSE - BETRIEBSANLEITUNG
 - TRITURADORA DE TOMATE ELÉCTRICA
 - MANUAL DE INSTRUCCIONES
- ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΑΠΟΧΥΜΩΤΗΣ ΤΟΜΑΤΑΣ - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
- STORCĂTOR ELECTRIC DE ROȘII - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



Cod.: BP.720

ITALIANO	.....	pag. 3
ENGLISH	.....	pag. 7
FRANÇAIS	.....	pag. 11
DEUTSCH	.....	pag. 15
ESPAÑOL	.....	pag. 19
ΕΛΛΗΝΙΚΗ	.....	pag. 23
ROMÂNĂ	.....	pag. 27

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

Fig.A

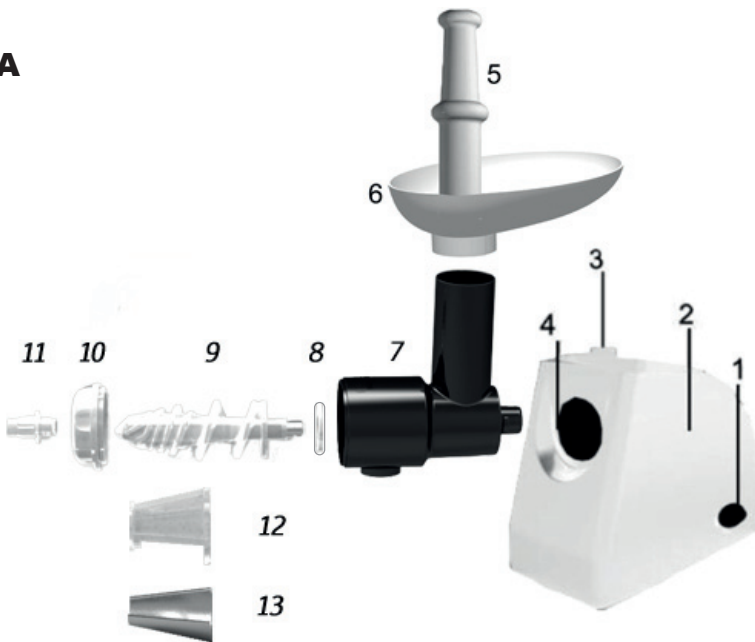
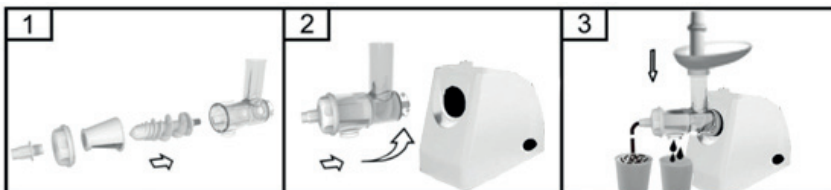


Fig.B



AVVERTENZE GENERALI LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di cambio degli accessori o di pulizia disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

SI RACCOMANDA INOLTRE DI RENDERE INNOCUE QUELLE PARTI DELL'APPARECCHIO SUSCETTIBILI DI COSTITUIRE UN PERICOLO, SPECIALMENTE PER I BAMBINI CHE POTREBBERO SERVIRSI DELL'APPARECCHIO PER I PROPRI GIOCHI.

Descrizione prodotto Fig.A

1. Tasto di accensione/spegnimento/reverse
2. Unità motore
3. Tasto per il rilascio del tubo di lavorazione
4. Innesto
5. Pressino
6. Vassoio
7. Tubo di lavorazione
8. Guarnizione
9. Coclea
10. Ghiera di chiusura
11. Vite di regolazione
12. Supporto per filtro
13. Filtro

INTRODUZIONE:

Questo apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza contro il surriscaldamento. Il termostato interromperà l'erogazione di corrente in caso di surriscaldamento. Se l'apparecchio cessa improvvisamente di funzionare, si spegnerà automaticamente, quindi procedere come segue:

1. Spegnerne l'apparecchio.
2. Staccare la spina dalla presa di corrente.
3. Far raffreddare l'apparecchio per 60 minuti
4. Inserire la spina nella presa di corrente.
5. Accendere nuovamente l'apparecchio.

Attenzione: Per evitare pericoli l'apparecchio non deve essere mai collegato ad un temporizzatore. Prima di procedere con l'assemblaggio e/o la pulizia, rimuovere sempre la spina dalla corrente.

ASSEMBLAGGIO: (FIG. B, 1-2-3)

Inserire la coclea nel tubo di lavorazione. Girare leggermente fino a quando sarà fissata. (FIG.B1)

Inserire il filtro sopra la coclea (FIG.B1). Fare attenzione che la parte in metallo sia rivolta verso il basso.

Inserire la ghiera di chiusura e la vite di regolazione ruotando leggermente in senso antiorario (FIG.B1)

Inserire il tubo di lavorazione così composto nel corpo motore premendo il tasto di rilascio e ruotando leggermente in senso antiorario per fissarlo al corpo motore (FIG.B2)

Posizionare il vassoio sopra al tubo di lavorazione come indicato nell'immagine (FIG.B3)

Posizionare un contenitore per la raccolta della passata sotto la vite di regolazione e uno per la raccolta dello scarto sotto il tubo di lavorazione, come indicato nell'immagine (FIG.B3)

UTILIZZO:

Inserire la spina nella presa di corrente e premere il tasto on.

Introdurre i pomodori nel vassoio e spingerli con il pressino.

Non spingere con forza.

Non riempire eccessivamente.

NB: PER SPINGERE I POMODORI ALL'INTERNO UTILIZZARE SOLAMENTE IL PRESSINO IN DOTAZIONE.

PULIZIA

Rimuovere ogni eventuale residuo di pomodoro. Lavare ogni accessorio con acqua calda e un po' di sapone, asciugarli accuratamente. Pulire il corpo del passapomodoro con un panno umido e asciugare accuratamente. Non utilizzare diluenti o soluzioni alcoliche possono danneggiare la superficie. Non immergere il prodotto nell'acqua.

NON LAVARE IN LAVASTOVIGLIE

DATI TECNICI

Potenza: 300W

Alimentazione: 220-240V ~ 50/60Hz

In un ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione. **La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.** Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Assistenza tecnica

Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Never pull the supply cord to unplug the appliance.

Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces

Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Only connect this appliance on alternating current

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.

Before cleaning, always unplug the appliance.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Do not hold the appliance with naked feet.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Make sure that children do not play with this appliance.

If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket.

ALSO MAKE ANY DANGEROUS PARTS UNSERVICEABLE, ESPECIALLY FOR CHILDREN WHO COULD PLAY WITH THE APPLIANCE.

DESCRIPTION OF THE PRODUCT: Fig.A

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 1. Switch/Reverse button | 8. Gasket |
| 2. Body | 9. Auger |
| 3. Fasten button | 10. Cover locking ring |
| 4. Working tube inlet | 11. Adjustment nut |
| 5. Food pusher | 12. Filter holder |
| 6. Plate | 13. Filter |
| 7. Working tube | |

INTRODUCTION:

This appliance is equipped with a thermostat system. This system will automatically cut off the power supply to the appliance in case of overheating.

If you appliance suddenly stops running proceed as follows:

1. Switch off the appliance.
2. Unplug from the socket.
3. Let the appliance cool down for 60 minutes.
4. Put the mains plug in the socket.
5. Switch the appliance on again.

CAUTION: In order to avoid a hazardous situation, this appliance must never be connected to a time switch.

Before cleaning and /or assembling the appliance, switch the appliance off and remove the plug from the socket.

ASSEMBLING: (FIG. B, 1-2-3)

Place the auger into the working tube, long end first, and turn to feed the auger slightly until it is set into the working tube.(fig.1)

Place the filter into the tube around to the auger. (fig.1) Make sure that the metal part is facing downwards.

Place the cover locking ring and the adjustment nut into the working tube, and slightly turn counterclockwise.

Insert the working tube so composed in the working tube inlet, by pressing the fasten button and then turning it slightly counterclockwise to fasten it to the body.

Put the plate on the top of the working tube.(fig.3)

Put a cup under the adjustment nut to collect the tomato juice, and a cup under the working tube for tomato sediment, as shown on the image.(fig.3)

USE:

Wash all part as suggested before the first use, and always immediately after each use.

Insert the plug into the socket and press the switch button on.

Place the tomatoes inside the tray and press them with the food pusher.

Don't press strongly

Don't fill the tray too much

CAUTION: USE ONLY FOOD PUSHER to press the tomatoes.

CLEANING:

Remove any remaining part of tomatoes. Wash all accessories with warm water and some soap than dry them carefully. Clean the body of the appliance with a damp cloth than dry them carefully. Never use solvent or alcoholic solution that may cause damages to the appliance. Never immerse the appliance into the water.

NEVER USE WASHINGMACHINE.

TECHINCAL DATA:

Power: 300W

Power supply: 220-240V ~ 50/60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

TECHNICAL ASSISTANCE

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances.

For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR ATER SALES DEPARTMENT BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

PRECAUTIONS GENERALES

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie.

Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

DÈS LORS QUE L'APPAREIL DOIT ÊTRE DÉTRUIT, IL EST RECOMMANDÉ DE COUPER LE CÂBLE D'ALIMENTATION, ET DE RETIRER TOUTES LES PARTIES SUSCEPTIBLES DE PRÉSENTER UN QUELCONQUE DANGER, EN PARTICULIER POUR LES ENFANTS QUI POURRAIENT UTILISER CET APPAREIL COMME UN JEU.

DESCRIPTION DU PRODUIT Fig.A

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Pulsant l'allumage/d'éteignement/inverse | 7. Tube de travail |
| 2. Unité du moteur | 8. Joint |
| 3. Touche pour le relâchement du tuyau de travail | 9. Cochlée |
| 4. Branchement | 10. Embout de fermeture |
| 5. Poussoir | 11. Vis de réglage |
| 6. Plateau | 12. Support pour filtre |
| | 13. Filtre |

INTRODUCTION :

Cet appareil est équipé d'un système de sécurité contre le surchauffage. Le thermostat arrêtera la distribution de courant électrique en cas de surchauffage. Si l'appareil cesse soudainement de fonctionner, il s'éteindra automatiquement, donc vous pouvez procéder comme ci-dessous :

1. Éteindre l'appareil.
2. Débrancher la fiche de la prise de courant.
3. Faire refroidir l'appareil pour 60 minutes.
4. Insérer la fiche dans la prise de courant.
5. Allumer de nouveau l'appareil.

Attention : Pour éviter des dangers l'appareil ne doit jamais être relié à un temporisateur.

Avant de procéder avec l'assemblage et/ou le nettoyage, enlever toujours la prise du courant électrique.

ASSEMBLAGE : (IMAGES B, 1-2-3)

Insérer la cochlée dans le tube de travail. Tourner légèrement jusqu'à ce qu'elle sera fixée. (IMAGE B1)

Insérer le filtre au-dessus de la cochlée (IMAGE B1). Faire attention que la partie en métal soit tournée vers le bas.

Insérer l'embout de fermeture et la vis de régularisation en tournant légèrement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (IMAGE B1).

Insérer le tube de travail ainsi composé dans le corps- moteur en appuyant sur le pulsant de libération et en tournant légèrement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le fixer au corps-moteur (IMAGE B2).

Positionner le plateau au-dessus du tube de travail comme indiqué dans l'image (IMAGE B3)

Positionner un récipient pour la récolte de la purée sous la vis de régularisation pour la récolte des déchets sous le tube de travail, comme indiqué dans l'image (IMAGE B3)

UTILISATION :

Insérer la fiche dans la prise de courant électrique et appuyer sur le pulsant on.

Introduire les tomates dans le plateau et pousser-les avec le presseoir.

Ne pas pousser avec force.

Ne pas remplir excessivement.

NOTE : POUR POUSSER LES TOMATES A L'INTÉRIEUR UTILISER SEULEMENT LE PRESSEIR EN DOTATION.**NETTOYAGE**

Enlever des éventuels résidus de tomate. Laver chaque accessoire avec de l'eau chaude et un peu de savon, sécher-les soigneusement. Nettoyer le corps du presse-tomates avec un chiffon humide et sécher soigneusement. Ne pas utiliser de diluants ou de solutions alcooliques, ils peuvent endommager la superficie. Ne pas plonger le produit dans de l'eau.

NE PAS LE LAVER DANS LE LAVE-VAISSELLE.

DONNÉES TECHNIQUES

Puissance : 300 W

Alimentation : 220-240 V ~ 50/60Hz

Dans un soucis d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour l'assistance technique et/ou des réparations en dehors de la période de garantie, vous pouvez vous adresser directement à l'adresse indiquée ci-dessous:

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR
L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.

ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU assistenza@beper.com POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE AGRÉE BEPER
LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.

2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.

3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.

5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.

6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.

Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.

7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.

8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.

9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.

10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagel usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

PRODUKTBESCHREIBUNG: (Bild A)

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Aus/Ein/Rückwärts-Taste | 7. Verarbeitungsrohr |
| 2. Motoreinheit | 8. Dichtung |
| 3. Taste für die Freigabe der Bearbeitungsröhre | 9. Schraube |
| 4. Einführungsöffnung | 10. Sicherungsring |
| 5. Schieber | 11. Einstellschraube |
| 6. Schale | 12. Filterstütze |
| | 13. Filter |

EINFÜHRUNG:

Dieses Gerät ist mit einem Sicherheitssystem gegen Überhitzung ausgestattet. Der Thermostat wird die Stromversorgung im Falle einer Überhitzung unterbrechen. Wenn das Gerät plötzlich aufhört zu funktionieren, wird es automatisch ausgeschaltet; dann gehen Sie wie folgt vor:

1. Das Gerät ausschalten.
2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
3. Lassen Sie das Gerät 60 Minuten lang abkühlen.
4. Stecker wieder in die Steckdose einführen.
5. Schalten Sie das Gerät wieder ein.

Achtung: Um Gefahren zu vermeiden darf das Gerät niemals an einen Timer angeschlossen werden. Bevor man mit der Montage und / oder Reinigung fortfährt, stets den Stecker aus der Steckdose ziehen.

MONTAGE: (Abb. B, 1-2-3)

- Führen Sie die Schnecke in die Bearbeitungsröhre ein. Drehen Sie sie leicht, bis sie fest ist. (Abb.B1)
- Setzen Sie den Filter über die Schraube (Abb.B1). Stellen Sie sicher, dass das Metallteil nach unten zeigt.
- Befestigen Sie den Sicherungsring und die Einstellschraube durch leichtes Drehen gegen den Uhrzeigersinn (Abb.B1)
- Setzen Sie das dadurch entstandene Verarbeitungsrohr in die Motoreinheit, drücken Sie dabei den Auslöseknopf und drehen Sie es dann dabei leicht gegen den Uhrzeigersinn um es an der Motoreinheit zu befestigen (Abb.B2)
- Platzieren Sie die Schale auf der Oberseite des Arbeitsrohrs, wie auf dem Bild (Abb.B3) angegeben
- Einen Behälter für das Auffangen der pürierten Tomaten unter der Einstellschraube stellen und einen für das Auffangen des Abfalls unter dem Arbeitsrohr, wie im Bild (Abb.B3) angegeben

ANWENDUNG:

- den Stecker in die Steckdose stecken und Taste On drücken.
- Legen Sie die Tomaten in die Schale und schieben Sie sie mit dem Stopfer hinein.
- Verwenden Sie keine Gewalt dabei.
- Nicht überfüllen.

HINWEIS: UM DIE TOMATEN HINEIN ZU SCHIEBEN BENUTZEN SIE AUSSCHLIESSLICH DEN MITGELIEFERTEN PRESSSTAB.

REINIGUNG

Entfernen Sie alle Tomatenreste. Waschen Sie alle Zubehörteile mit warmem Wasser und ein wenig Seife, trocknen Sie sie gründlich. Reinigen Sie das Gehäuse der Tomatenpresse mit einem feuchten Tuch und dann gründlich trocknen. Verwenden Sie keine Verdünnungsmittel oder alkoholische Lösungen da sie die Oberfläche beschädigen können. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.

NICHT WASCHMASCHINENGEEIGNET**TECHNISCHE DATEN**

Leistung: 300W

Stromversorgung: 220-240V ~ 50 / 60Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

KUNDENDIENST

Für technische Unterstützung und / oder Reparaturen außerhalb der Garantiezeit, können Sie direkt unten stehende Adresse kontaktieren.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com
DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

SE, RECOMIENDA ADEMÁS CONVERTIR EN INÓCUAS LAS PARTES DEL APARATO SUSCEPTIBLES DE CONSTITUIR UN PROBLEMA, ESPECIALMENTE PARA LOS NIÑOS QUE PODRÍAN UTILIZAR EL APARATO PARA JUGAR.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO: Fig.A

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Botón de encendido/apagado/inversión | 7. Conducto de producción |
| 2. Unidad del motor | 8. Guarnición |
| 3. Botón de desbloqueo del conducto de producción | 9. Cóclea |
| 4. Inserto | 10. Virola de cierre |
| 5. Prensador | 11. Tornillo de ajuste |
| 6. Bandeja | 12. Soporte del filtro |
| | 13. Filtro |

INTRODUCCIÓN:

Este aparato está equipado con un sistema de seguridad contra el sobrecalentamiento. El termostato corta el suministro de corriente en caso de sobrecalentamiento. Si el aparato deja de repente de funcionar, se apaga automáticamente, por lo tanto haga como descrito:

1. Apague el aparato.
2. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
3. Haga enfriar el aparato por 60 minutos.
4. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
5. Encienda otra vez el aparato.

Atención: Para evitar peligros el aparato no tiene que ser nunca conectado a un temporizador. Antes de proceder con el ensamblaje y/o la limpieza, saque siempre el enchufe de la corriente.

Ensamblaje (FIG. B, 1-2-3)

Introduzca la còclea dentro del conducto de producci3n. Gire ligeramente hasta que no sea fijada. (FIG.B1)
 Introduzca el filtro encima de la c3clea (FIG.B1). Haga atenci3n que la parte de metal se encuentre hacia abajo.
 Introduzca la virola de cierre y el tornillo de ajuste girando ligeramente en sentido inverso a las agujas del reloj. (FIG.B1)

Introduzca el conducto de producci3n dentro del cuerpo motor pulsando el bot3n de desbloqueo y girando ligeramente en sentido inverso a las agujas del reloj para fijarlo al cuerpo motor (FIG.B2)

Coloque la bandeja encima del conducto de producci3n como ilustrado en la imagen. (FIG.B3)

Coloque un recipiente para recoger la salsa bajo del tornillo de ajuste y uno para recoger el residuo bajo del conducto de producci3n, como ilustrado en la imagen. (FIG.B3)

EMPLEO:

Conecte el enchufe a la toma de corriente y pulse el bot3n on.

Introduzca los tomates dentro la bandeja y los empuje con el prensador.

No empuje con fuerza.

No llene excesivamente.

NB: PARA EMPUJAR LOS TOMATES DENTRO EMPLEE SOLAMENTE EL PRENSADOR EQUIPADO.

LIMPIEZA

Quite cualquier dep3sito de tomate. Lave cada accesorio con agua caliente y un poco de jab3n, los seque cuidadosamente. Limpie el cuerpo del pasatomate con un pa3o h3medo y seque cuidadosamente. No emplee diluyentes o soluciones alcoh3licas que pueden da3ar la superficie. No sumerja el aparato en agua.

NO LAVE EN EL LAVAVAJILLAS**DATOS T3CNICOS**

Potencia: 300W

Alimentaci3n: 220-240V ~ 50/60Hz

En un objetivo de mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras en el producto sin previo aviso.



Al t3rmino de la vida 3til del aparato, no eliminar como residuo municipal s3lido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida espec3fico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargar3 el costo de eliminaci3n de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos el3ctricos y electr3nicos se realiza con el prop3sito de una pol3tica del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Est3 Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El s3mbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electr3nicos y el3ctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener informaci3n sobre el reciclaje de este producto y d3nde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminaci3n no correcta de este producto podr3a conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

ASISTENCIA TÉCNICA

Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, puede contactar directamente la dirección siguiente:

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO DE POST VENTA DE BEPER.
ENVIE UN E-MAIL A asssitenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνουνται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερισκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται **ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ**.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες

Περιγραφή του προϊόντος: (A)

1. Πλήκτρο ενεργοποίησης / αναστροφής
2. Κυρίως σώμα
3. Κουμπί ασφάλισης
4. Σωλήνας Εργασίας
5. Ωθηση τροφίμων
6. Πλάκα

7. Σωλήνας εργασίας
8. Τιμούχα
9. Τρυπάνι
10. Κάλυμμα δακτυλίου κλειδώματος
11. Παξιμάδι-προσαρμογέας
12. Ασφάλεια φίλτρου
13. Φίλτρο

ΕΙΣΑΓΩΓΗ:

Αυτή η συσκευή είναι εφοδιασμένη με σύστημα θερμοστάτη. Αυτό το σύστημα μειώνει αυτόματα την παροχή ρεύματος στη συσκευή σε περίπτωση υπερθέρμανσης.

Αν η συσκευή ξαφνικά σταματήσει, προχωρήστε ως εξής:

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Αποσυνδέστε την από την πρίζα.
3. Αφήστε τη να κρυώσει για 60 λεπτά.
4. Βάλτε το φως στην πρίζα.
5. Ενεργοποιήστε τη συσκευή ξανά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφευχθεί μια επικίνδυνη κατάσταση, η συσκευή δεν πρέπει να συνδέεται με ένα διακόπτη χρόνου.

Πριν από τον καθαρισμό ή / και τη συναρμολόγηση της συσκευής, σβήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ: (Σχ. Β, 1-2-3)

- Τοποθετήστε το τρυπάνι μέσα στο σωλήνα εργασίας (το μακρύ άκρο πρώτα) και περιστρέψτε για να ενεργοποιήσετε το τρυπάνι, ώστε να προσαρμοστεί μέσα στο σωλήνα εργασίας. (Σχήμα 1)
- Τοποθετήστε το φίλτρο μέσα στο σωλήνα γύρω από το τρυπάνι. (Σχήμα 1) Βεβαιωθείτε ότι το μεταλλικό τμήμα είναι στραμμένο προς τα κάτω.
- Τοποθετήστε το κάλυμμα δακτυλίου ασφάλισης και το παξιμάδι ρύθμισης μέσα στο σωλήνα εργασίας και γυρίστε ελαφρώς αριστερόστροφα.
- Τοποθετήστε το σωλήνα εργασίας, έτσι ώστε να κουμπώσει στην είσοδο του σωλήνα εργασίας, πατώντας το κουμπί 'fasten' και στη συνέχεια περιστρέψτε το ελαφρά αριστερόστροφα, για να το στερεώσει στο κυρίως σώμα της συσκευής.
- Τοποθετήστε την πλάκα στην κορυφή του σωλήνα εργασίας. (Εικ.3)
- Βάλτε ένα φλιτζάνι κάτω από το περικόχλιο ρύθμισης, για να συλλέξει το χυμό τομάτας, και μια κούπα κάτω από το σωλήνα εργασίας για τα ιζήματα ντομάτας, όπως περιγράφεται στην εικόνα. (Εικ.3)

ΧΡΗΣΗ:

Πλύνετε όλα τα μέρη της συσκευής, όπως συνιστάται, πριν την πρώτη χρήση, και πάντα αμέσως μετά από κάθε χρήση.

- Τοποθετήστε το βύσμα στην πρίζα και πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης.
- Τοποθετήστε τις ντομάτες στο εσωτερικό του δίσκου και πιέστε τα με το εξάρτημα ώθησης τροφίμων.
- Μην πιέζετε έντονα.
- Μην γεμίζετε το δίσκο πολύ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείτε μόνο την ώθηση τροφίμων, για να πιέσει τις ντομάτες.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ:

Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα της τομάτας. Πλύνετε όλα τα εξαρτήματα με ζεστό νερό και λίγο σαπούνι και αφήστε τα να στεγνώσουν. Καθαρίστε το σώμα της συσκευής με ένα υγρό πανί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αλκοολικά διαλύματα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβες στη συσκευή. Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Ισχύς: 300W

Τροφοδοσία: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Για οποιοσδήποτε λόγους βελτίωσης, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΌΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιοδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των οριών και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ ΣΑΣ

Ή ΜΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΗΣ BEPER ΣΤΟ E-MAIL assistenza@beper.com

ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΘΑ ΠΡΟΩΘΗΣΕΙ ΤΟ ΑΙΤΗΜΑ ΣΑΣ ΣΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΣΑΣ.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE PRIMA FOLOSIRE A APARATULUI.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priză dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprie, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

NU PERMITEȚI COPIILOR, PERSOANELOR CU DIZABILITĂȚI SAU ORICĂREI PERSOANE FĂRĂ EXPERIENȚĂ SAU ABILITATE TEHNICĂ SĂ FOLOSEASCĂ APARATUL DACĂ NU SUNT SUPRAVEGHEAȚI CORESPUNZĂTOR. ESTE NECESARĂ SUPRAVEGHEREA ATENTĂ CÂND APARATUL ESTE FOLOSIT LÂNGĂ SAU DE COPII.

ASIGURAȚI-VĂ, CĂ AL DVS COPIL NU SE JOACĂ CU APARATUL, ÎN CAZUL ÎN CARE DECIDEȚI SĂ NU MAI FOLOSIȚI VREODATĂ APARATUL, FACEȚI-L IREPARABIL TĂIND CABLUL DE CURENT DUPĂ SCOATEREA ȘTECHERULUI DIN PRIZĂ.

DECI TOATE PĂRȚILE PERICULOASE ALE APARATULUI TREBUIE SĂ FIE FĂCUTE IREPARABILE, ÎN SPECIAL PENTRU COPIII CARE S-AR PUTEA JUCA CU APARATUL.

Componente Fig.A

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Buton comutare / inversare | 7. Tub de lucru |
| 2. Carcasă | 8. Garnitură |
| 3. Buton de fixare | 9. Melc |
| 4. Orificiu de intrare al tubului de lucru | 10. Capacul inelului de blocare |
| 5. Împingător alimente | 11. Șurub de ajustare |
| 6. Tavă de alimentare | 12. Suport filtru |
| | 13. Filtru |

INTRODUCERE

Acest aparat erste echipat cu sistem de termostat. Acest sistem va întrerupe automat alimentarea cu curent a aparatului în cazul unei supraîncălziri.

Dacă aparatul dvs. se oprește din funcționare, procedați după cum urmează:

1. Opriți aparatul.
2. Scoateți ștecherul din priză.
3. Lăsați aparatul să se răcească 60 minute.
4. Introduceți ștecherul în priză.
5. Porniți aparatul din nou.

AVERTISMENT: Pentru a evita o situație periculoasă, acest aparat nu poate fi conectat niciodată la un temporizator. Înainte de curățarea și / sau asamblarea aparatului, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.

ASAMBLARE: (FIG. B, 1-2-3)

Puneți melcul în tubul de lucru, întâi cu capătul lung, și rotiți melcul ușor până se așează în tubul de lucru. (fig. 1)

Puneți filtrul în tub în jurul melcului. (fig. 1) Asigurați-vă că partea metalică este îndreptată în jos.

Puneți capacul inelului de blocare și șurubul de ajustare în tubul de lucru și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic. Inserați tubul de lucru astfel compus în orificiul de intrare al tubului de lucru, prin apăsarea butonului de fixare iar apoi rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic pentru fixarea de carcasă.

Puneți tava de alimentare peste tub. (fig. 3)

Puneți o cană sub șurubul de ajustare pentru colectarea sucului de roșii, și o cană sub tubul de lucru pentru resturile de roșii, conform imaginii alăturate. (fig. 3)

USE:

Spălați toate părțile aparatului înainte de prima folosire și imediat după fiecare folosire.

Inserați ștecherul într-o priză și apăsați butonul de pornire.

Puneți roșiile în tava de alimentare și apăsați-le cu ajutorul împingătorului.

Nu apăsați prea tare.

Nu puneți prea multe roșii pe tava de alimentare.

AVERTISMENT: FOLOȘIȚI NUMAI ÎMPINGĂTORUL pentru împingerea alimentelor în tava de alimentare.

CURĂȚARE:

Îndepărtați orice resturi rămase ale roșiilor. Spălați toate accesoriile cu apă caldă și puțin detergent pentru vase și uscați-le cu grijă. Curățați carcasa aparatului cu un prosop umed apoi uscați-o cu grijă. Nu folosiți niciodată solvenți sau soluții alcoolice care ar putea deteriora aparatul. Nu cufundați aparatul niciodată în apă.

ACEST APARAT NU ESTE POTRIVIT PENTRU A FI CURĂȚAT ÎN MAȘINA DE SPĂLAT VASE.

DATE TEHNICE:

Putere: 300W

Tensiune: 220-240V – 50/60Hz

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barată de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații. Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos: CONTACTAȚI DISTRIBUTORUL DIN ȚARA DVS. SAU DEPARTAMENTUL DE VÂNZĂRI BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com CARE VA TRIMITE MAI DEPARTE ANCHETA LA DISTRIBUTORUL DVS.

beper.com

beper

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

beper.com